



Canada	Groupe
Communication	Communication
Group	Canada
Publishing	Édition

# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

May 27, 1994

1994 No. 21

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

27 mai 1994

1994 n° 21

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Canada Communication Group  
Publishing Division  
Ottawa, Canada  
K1A 0S9

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au:

Groupe Communication Canada  
Division de l'Édition  
Ottawa, Canada  
K1A 0S9

ISSN 0706-4659



Canada

## KEY TO DISTRIBUTION SYMBOLS

### For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

Selective depositories should check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover for those publications they require. They should detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to **return the original order form** because the address on the back is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

### For non-depositories

- Sold by the Canada Communication Group, Publishing Division, Ottawa K1A 0S9.
- Distributed to non-depositories by the issuing agency.

## CANADA COMMUNICATION GROUP PUBLISHING

### KEY NUMBERS

#### Depository Services (Area Code 819)

Telephone:	953-4652
Facsimile:	956-6341
Envoy 100	DSP.SPD

#### Telephone for purchase

##### of publications (Area Code 819)

Telephone orders	956-4802
Prices and availability	956-4800
Order adjustments	997-1658
Telephone for the hearing impaired	956-5151
Facsimile (orders)	994-1498
Facsimile (order adjustments)	956-6317

#### Statistics Canada publications

(613) 951-7277

Price of the Weekly Checklist (for non-depositories):

Canada: \$1.25 per copy. \$60 per year.

Other countries: \$1.60 U.S. per copy. \$78 U.S. per year.

## EXPLICATION DES SYMBOLES DE DISTRIBUTION

### Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

Les dépositaires sélectifs doivent cocher sur le bon de commande (qui se trouve à la dernière page de cette Liste) les items requis. Puis, il doivent détacher et retourner le bon de commande dans une enveloppe affranchie dans les 50 jours ouvrables suivant la date de parution de la Liste hebdomadaire. Il est essentiel de **retourner le bon de commande original** puisque l'adresse au verso de ce bon est indispensable pour donner suite à votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

### Pour les non dépositaires

- En vente au Groupe Communication Canada, Division de l'édition, Ottawa K1A 0S9.
- Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.

## GROUPE COMMUNICATION CANADA ÉDITION

### NUMÉROS IMPORTANTS

#### Programme de dépôt (Indicatif 819)

Téléphone	953-4652
Télécopieur	956-6341
Envoy 100	DSP.SPD

#### Commandes téléphoniques pour achat

##### de publications (Indicatif 819)

Commandes téléphoniques	956-4802
Prix et disponibilité	956-4800
Rectification des commandes	997-1658
Appareil téléphonique pour malentendants	956-5151
Télécopieur (commandes)	994-1498
Télécopieur (rectification des commandes)	956-6317

#### Publications de Statistique Canada

(613) 951-7277

Prix de la Liste hebdomadaire (pour les non dépositaires):

Canada: 1,25 \$ l'exemplaire. 60 \$ par année.

Autres pays: 1,60 \$ US l'exemplaire. 78 \$ US par année.

# WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

1994 No. 21

May 24 to May 27, 1994

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.  
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

# LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

1994 n° 21

24 mai au 27 mai 1994

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.  
Veuillez cocher sur le bon de commande les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

## I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

### STATUTES

**Statutes of Canada 1994.** 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. 27cm. Paper cover. Bilingual.

Individual chapters, issued as the Bills receive royal assent.

Available by standing order (invoiced quarterly).

• • \*

Cat. No. YX4

Chapter 7.—**Income Tax Amendments Revision Act.** (An Act to revise certain income tax law amendments in terms of the revised Income Tax Act and Income Tax Application Rules.) **Bill C-15 assented to** 12th May, 1994. 648p.

\$40 per copy. (Canada)

\$52 U.S. per copy. (Other countries)

• • \*

Cat. No. YX4-1994/7

### SENATE

**Debates of the Senate, official report.** Daily. Ottawa. 27cm.  
Vol. 135, No. 27, May 25, 1994.

\$1.75 per copy. \$158 per year. (Canada)

\$2.25 U.S. per copy. \$205.40 U.S. per year. (Other countries)

• • \*

Cat. No. Y3-351E

**Minutes of proceedings.** Daily. Ottawa. 27cm. Bilingual.

No. 27, May 25, 1994.

\$1.75 per copy. \$115 per year. (Canada)

\$2.25 U.S. per copy. \$149.50 U.S. per year. (Other countries)

• • \*

Cat. No. Y4-351

### Committees

**Special Committee on Euthanasia and Assisted Suicide,** 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. Chairman: The Honourable Joan Neiman. **Proceedings.** Bilingual.

No. 3, Tuesday, April 26, 1994 and Wednesday, April 27, 1994. 25p.

\$2.50 per copy. (Canada)

\$3.25 U.S. per copy. (Other countries)

• • \*

Cat. No. YC2-351/1-3

## I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

### STATUTS

**Lois du Canada (1994).** 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Élizabeth II, 1994. 27cm. Broché. Bilingue.

Chapitres individuels, imprimés immédiatement après que les projets de loi soient sanctionnés.

Disponible par commande permanente (facturé trimestriellement).

• • \*

N° de cat. YX4

Chapitre 7.—**Loi de révision des modifications relatives à l'impôt sur le revenu.** (Loi visant à adapter certains dispositions législatives relatives à l'impôt sur le revenu au texte révisé de la Loi de l'impôt sur le revenu et des Règles concernant l'application de l'impôt sur le revenu.) **Projet de loi C-15 sanctionné** le 12 mai 1994. 648p.

40 \$ l'exemplaire. (Canada)

52 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

• • \*

N° de cat. YX4-1994/7

### SÉNAT

**Débats du Sénat, compte rendu officiel.** Quotidien. Ottawa. 27cm.

Vol. 135, n° 27, le 25 mai 1994.

1,75 \$ l'exemplaire. 158 \$ par année. (Canada)

2,25 \$ US l'exemplaire. 205,40 \$ US par année. (Autres pays)

• • \*

N° de cat. Y3-351F

**Procès-verbaux.** Quotidien. Ottawa. 27cm. Bilingue.

N° 27, le 25 mai, 1994.

1,75 \$ l'exemplaire. 115 \$ par année. (Canada)

2,25 \$ US l'exemplaire. 149,50 \$ US par année. (Autres pays)

• • \*

N° de cat. Y4-351

### Comités

**Comité spécial sur l'euthanasie et le suicide assisté,** 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Élizabeth II, 1994. Présidente: L'honorable Joan Neiman. **Délibérations.** Bilingue.

N° 3, le mardi 26 avril et le mercredi 27 avril 1994. 25p.

2,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,25 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

• • \*

N° de cat. YC2-351/1-3

**Standing Committee on Transport and Communications**, 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. Chairman: The Honourable Donald H. Oliver. **Proceedings**. Bilingual.

Proceedings on: **The mandate and funding of Radio Canada International**.

No. 4, Wednesday, April 27, 1994. 30, 7p.

\$3 per copy. (Canada)

\$3.90 U.S. per copy. (Other countries)

• • \*

Cat. No. YC19-351/1-4

**Standing Committee on Legal and Constitutional Affairs**, 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. Chairman: The Honourable Gérard-A. Beaudoin. **Proceedings**. Bilingual.

Proceedings on: **Examination of Bill C-18, An Act to suspend the operation of the Electoral Boundaries Act**.

No. 1, Thursday, February 10, 1994 and Tuesday, April 26, 1994. 45p.

Including the first report of the Committee.

\$3 per copy. (Canada)

\$3.90 U.S. per copy. (Other countries)

• • \*

Cat. No. YC24-351/1-1

No. 2, Wednesday, April 27, 1994. 15p.

\$2.50 per copy. (Canada)

\$3.25 U.S. per copy. (Other countries)

• • \*

Cat. No. YC24-351/1-2

**Standing Committee on Aboriginal Peoples**, 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. Chairman: The Honourable Raynell Andreychuk. **Proceedings**. Bilingual.

Proceedings on: **Consideration of treatment of aboriginal veterans**.

No. 5, Tuesday, April 26, 1994. 33p.

\$2.50 per copy. (Canada)

\$3.25 U.S. per copy. (Other countries)

• • \*

Cat. No. YC28-351/1-5

## HOUSE OF COMMONS

**House of Commons debates, official report**. Daily. Ottawa. 27cm.

Vol. 133, Nos. 070-072, May 24-26, 1994.

\$1.75 per copy. \$286 per year. (Canada)

\$2.25 U.S. per copy. \$371.80 U.S. per year. (Other countries)

• • \*

Cat. No. X3-351E

**Order paper and notice paper**. Daily. Ottawa. 27cm. Bilingual. Nos. 71-73, May 25-27, 1994.

\$1.75 per copy. \$255 per year. (Canada)

\$2.25 U.S. per copy. \$331.50 U.S. per year. (Other countries)

• • \*

Cat. No. X4-351

**Votes and proceedings**. Daily. Ottawa. 27cm. Bilingual.

Nos. 70-72, May 24-26, 1994.

\$1.75 per copy. \$140 per year. (Canada)

\$2.25 U.S. per copy. \$182 U.S. per year. (Other countries)

• • \*

Cat. No. X5-351

**Comité permanent des transports et des communications**, 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Élizabeth II, 1994. Président: L'honorable Donald H. Oliver. **Délibérations**. Bilingue.

Fascicule concernant: **Le mandat et le financement de Radio-Canada International**.

No 4, le mercredi 27 avril 1994. 30, 7p.

3 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,90 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

• • \*

N<sup>o</sup> de cat. YC19-351/1-4

**Comité permanent des affaires juridiques et constitutionnelles**, 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Élizabeth II, 1994. Président: L'honorable Gérald-A. Beaudoin. **Délibérations**. Bilingue.

Fascicule concernant: **Étude du projet de loi C-18, Loi suspendant l'application de la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales**.

No 1, le jeudi 10 février 1994 et le mardi 26 avril 1994. 45p.

Y compris le premier rapport du Comité.

3 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,90 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

• • \*

N<sup>o</sup> de cat. YC24-351/1-1

No 2, le mercredi 27 avril 1994. 15p.

2,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,25 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

• • \*

N<sup>o</sup> de cat. YC24-351/1-2

**Comité permanent des peuples autochtones**, 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Élizabeth II, 1994. Président: L'honorable Raynell Andreychuk. **Délibérations**. Bilingue.

Fascicule concernant: **Étude sur le traitement réservé aux anciens combattants autochtones**.

No 5, le mardi 26 avril 1994. 33p.

2,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,25 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

• • \*

N<sup>o</sup> de cat. YC28-351/1-5

## CHAMBRE DES COMMUNES

**Débats de la Chambre des communes, compte rendu officiel**. Quotidien. Ottawa. 27cm.

Vol. 133, n<sup>o</sup> 070-072, 24-26 mai 1994.

1,75 \$ l'exemplaire. 286 \$ par année. (Canada)

2,25 \$ US l'exemplaire. 371,80 \$ US par année. (Autres pays)

• • \*

N<sup>o</sup> de cat. X3-351F

**Feuilleton et feuilleton des avis**. Quotidien. Ottawa. 27cm. Bilingue.

N<sup>o</sup> 71-73, 25-27 mai, 1994.

1,75 \$ l'exemplaire. 255 \$ par année. (Canada)

2,25 \$ US l'exemplaire. 331,50 \$ US par année. (Autres pays)

• • \*

N<sup>o</sup> de cat. X4-351

**Procès-verbaux**. Quotidien. Ottawa. 27cm. Bilingue.

N<sup>o</sup> 70-72, 24-26 mai, 1994.

1,75 \$ l'exemplaire. 140 \$ par année. (Canada)

2,25 \$ US l'exemplaire. 182 \$ US par année. (Autres pays)

• • \*

N<sup>o</sup> de cat. X5-351

## Bills

**Bills of the House of Commons**, 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. Bilingual.

\$934 per year (**Bills of the House of Commons and Senate**). (Canada)

\$1,214.20 U.S. per year (**Bills of the House of Commons and Senate**). (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XB351

**C-251.—Remembrance Day Act.** (An Act to provide that Remembrance Day be included as a holiday in public service collective agreements.) (Mr. MacDonald.) First reading, May 24, 1994. 1p.

\$2.50 per copy. (Canada)

\$3.25 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XB351-251/1

## Committees

### NEW MAILING LIST

Your attention is drawn to the following publication which appears for the first time in this issue of the Weekly Checklist. If you wish to have your name added to the mailing list, please make a separate request by letter to Depository Program, Canada Communication Group, Publishing Division, and quote your depository library number. If you require the particular issue noted below, please state this in your letter. (Full depositories will receive the publication automatically.)

**Standing Committee on Agriculture and Agri-Food: Sub-committee on Grain Transportation**, 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. Chairperson: Mr. Wayne Easter. **Minutes of proceedings and evidence**. Bilingual.

Respecting: Pursuant to Standing Order 108(1), consideration of the viability of the Great Lakes/St. Lawrence Seaway System, specifically the transportation of grain.

No. 1, Tuesday, May 3, 1994. 61p.

\$3.75 per copy. (Canada)

\$4.85 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC12-351/2-1

Respecting: Pursuant to Standing Order 108(1), consideration of the viability of the Great Lakes/St. Lawrence Seaway System, specifically grain transportation.

No. 2, Wednesday, May 4, 1994. 131p.

N.B.: Pursuant to Standing Order 108(1)(a), this is a joint meeting of the Sub-committee on the St. Lawrence Seaway of the Standing Committee on Transport and the Sub-committee on Grain Transportation of the Standing Committee on Agriculture and Agri-food.

\$8 per copy. (Canada)

\$10.40 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC12-351/2-2

**Standing Committee on Finance**, 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. Chairperson: Jim Peterson. **Minutes of proceedings and evidence**. Bilingual.

Respecting: Pursuant to Standing Order 108(2), a study of the Goods and Services Tax.

No. 44, Monday, May 9, 1994. 29p.

\$2.50 per copy. (Canada)

\$3.25 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC26-351/1-44

## Projets de loi

**Projets de loi de la Chambre des communes**, 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Élizabeth II, 1994. Bilingue.

934 \$ par année (projets de loi de la Chambre des communes et du Sénat). (Canada)

1 214,20 \$ US par année (projets de loi de la Chambre des communes et du Sénat). (Autres pays)

● ● \*

N<sup>o</sup> de cat. XB351

**C-251.—Loi sur le jour du Souvenir.** (Loi désignant le jour du Souvenir comme jour férié à inclure dans les conventions collectives de la fonction publique.) (M. MacDonald.) Première lecture, le 24 mai 1994. 1p.

2,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,25 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

N<sup>o</sup> de cat. XB351-251/1

## Comités

### NOUVELLE LISTE D'ENVOI

La publication suivante paraît pour la première fois dans la Liste hebdomadaire. Si vous désirez ajouter votre nom à la liste de distribution, veuillez en faire la demande par écrit au Programme de dépôt, Groupe Communication Canada, Division de l'Édition, en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt. Si vous voulez recevoir le numéro mentionné ci-dessous, veuillez l'indiquer dans votre lettre. (Les bibliothèques de dépôt universel recevront d'office cette publication.)

**Comité permanent de l'agriculture et de l'agro-alimentaire: Sous-comité du transport du grain**, 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Élizabeth II, 1994. Président: M. Wayne Easter. Procès-verbaux et témoignages. Bilingue.

Concernant: Conformément à l'article 108(1) du Règlement, étude de la viabilité du réseau Grands Lacs/Voie maritime du Saint-Laurent, spécifiquement le transport du grain.

N<sup>o</sup> 1, le mardi 3 mai 1994. 61p.

3,75 \$ l'exemplaire. (Canada)

4,85 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

N<sup>o</sup> de cat. XC12-351/2-1

Concernant: Conformément à l'article 108(1) du Règlement, étude de la viabilité du réseau Grands Lacs/Voie maritime du Saint-Laurent, spécifiquement le transport du grain.

N<sup>o</sup> 2, le mercredi 4 mai 1994. 131p.

N.B.: Conformément à l'article 108(1)(a) du Règlement, ceci est une séance conjointe du Sous-comité de la Voie maritime du Saint-Laurent du Comité permanent des transports et du Sous-comité permanent de l'agriculture et de l'agro-alimentaire.

8 \$ l'exemplaire. (Canada)

10,40 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

N<sup>o</sup> de cat. XC12-351/2-2

**Comité permanent des finances**, 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Élizabeth II, 1994. Président: Jim Peterson. Procès-verbaux et témoignages. Bilingue.

Concernant: Conformément à l'article 108(2) du Règlement, une étude de la taxe sur les produits et services.

N<sup>o</sup> 44, le lundi 9 mai 1994. 29p.

2,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,25 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

N<sup>o</sup> de cat. XC26-351/1-44

Respecting: Bill S-2, An Act to implement a convention between Canada and the Republic of Hungary, an agreement between Canada and the Federal Republic of Nigeria, an agreement between Canada and the Republic of Zimbabwe, a convention between Canada and the Argentine Republic and a protocol between Canada and the Kingdom of the Netherlands for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to income taxes and to make related amendments to other Acts.

No. 45, Tuesday, May 10, 1994. 19p.

Including the fifth report to the House.

\$2.50 per copy. (Canada)

\$3.25 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC26-351/1-45

**Standing Committee on Transport: Sub-committee on the St. Lawrence Seaway**, 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. Chairperson: Mr. Joe Comuzzi. Minutes of proceedings and evidence. Bilingual.

Respecting: Pursuant to Standing Order 108(1), consideration of the viability of the Great Lakes/St. Lawrence Seaway System, specifically grain transportation.

No. 4, Tuesday, May 3, 1994. 61p.

\$3.75 per copy. (Canada)

\$4.85 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC27-351/4-4

**Standing Committee on Justice and Legal Affairs**, 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. Chairperson: Mr. Warren Allmand. Minutes of proceedings and evidence. Bilingual.

Respecting: Main estimates for the fiscal year 1994-95: Vote 25, National Parole Board under Solicitor General.

No. 15, Tuesday, May 3, 1994. 54p.

\$3.50 per copy. (Canada)

\$4.55 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC33-351/1-15

Respecting: Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of the proposals for a Miscellaneous Statute Law Amendment Act.

No. 16, Wednesday, May 4, 1994. 25p.

\$2.50 per copy. (Canada)

\$3.25 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC33-351/1-16

Respecting: Main estimates for the fiscal year 1994-95: Vote 35, Office of the Information Commissioner under Justice.

No. 17, Thursday, May 5, 1994. 39p.

\$2.50 per copy. (Canada)

\$3.25 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC33-351/1-17

Respecting: Main estimates for the fiscal year 1994-95: Vote 30, Office of the Correctional Investigator under Solicitor General; in accordance with its mandate under Standing Orders 32(6), 110 and 111, an examination of the Order in Council appointment of Sheila P. Henriksen as a full time member of the National Parole Board (Ontario Regional Division).

No. 18, Tuesday, May 10, 1994. 45p.

\$2.75 per copy. (Canada)

\$3.80 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC33-351/1-18

Concernant: Projet de loi S-2, Loi mettant en oeuvre une convention conclue entre le Canada et la République de Hongrie, un accord conclu entre le Canada et la République fédérale du Nigéria, un accord conclu entre le Canada et la République du Zimbabwe, une convention conclue entre le Canada et la République argentine et un protocole conclu entre le Canada et le Royaume des Pays-Bas, en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Nº 45, le mardi 10 mai 1994. 19p.

Y compris le cinquième rapport à la Chambre.

2,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,25 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC26-351/1-45

**Comité permanent des transports: Sous-comité sur la Voie maritime du Saint-Laurent**, 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Élizabeth II, 1994. Président: M. Joe Comuzzi. Procès-verbaux et témoignages. Bilingue.

Concernant: Conformément à l'article 108(1) du Règlement, étude de la viabilité du réseau Grands Lacs/Voie maritime du Saint-Laurent, spécifiquement le transport du grain.

Nº 4, le mardi 3 mai 1994. 61p.

3,75 \$ l'exemplaire. (Canada)

4,85 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC27-351/4-4

**Comité permanent de la justice et des questions juridiques**, 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Élizabeth II, 1994. Président: Warren Allmand. Procès-verbaux et témoignages. Bilingue.

Concernant: Budget des dépenses principal pour l'exercice financier 1994-1995: crédit 25, Commission nationale des libérations conditionnelles sous la rubrique Solliciteur général.

Nº 15, le mardi 3 mai 1994. 54p.

3,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

4,65 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC33-351/1-15

Concernant: Conformément à l'article 108(2) du Règlement, l'examen des propositions de 1994 présentées en vue d'une loi corrective.

Nº 16, le mercredi 4 mai 1994. 25p.

2,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,25 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC33-351/1-16

Concernant: Budget des dépenses principal pour l'exercice financier 1994-1995: crédit 35, Bureau du commissaire à l'information sous la rubrique Justice.

Nº 17, le jeudi 5 mai 1994. 39p.

2,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,25 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC33-351/1-17

Concernant: Budget des dépenses principal pour l'exercice financier 1994-1995: crédit 30, Bureau de l'enquêteur correctionnel sous la rubrique Solliciteur général; en conformité avec son mandat en vertu des articles 32(6), 110 et 111 du Règlement, l'examen de la nomination par décret de Sheila P. Henriksen, à titre de membre à plein temps de la Commission nationale des libérations conditionnelles (Division régionale de l'Ontario).

Nº 18, le mardi 10 mai 1994. 45p.

2,75 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,80 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC33-351/1-18

**Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development**, 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. Chairperson: Mr. Gordon Kirkby. **Minutes of proceedings and evidence**. Bilingual.

Respecting: **Study of a draft report; future business of the Committee; main estimates for the fiscal year 1994-1995: Votes 1, 5, 10, 15, L20, L25, 30, 35, 40, 45 and 50 under Indian Affairs and Northern Development.**

No. 6, Tuesday, May 3, 1994, Tuesday, May 10, 1994 and Wednesday, May 11, 1994. 26p.

\$2.50 per copy. (Canada)

\$3.25 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC35-351/1-6

**Standing Committee on Industry**, 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. Chairperson: Mr. David Berger. **Minutes of proceedings and evidence**. Bilingual.

Respecting: **Pursuant to Standing Order 108(2), a review of access by small and medium sized businesses to traditional and new sources of financing.**

No. 14, Tuesday, May 3, 1994. 98p.

\$6.25 per copy. (Canada)

\$8.10 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC39-351/1-14

No. 15, Wednesday, May 4, 1994. 59p.

\$3.75 per copy. (Canada)

\$4.85 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC39-351/1-15

No. 16, Thursday, May 5, 1994. 60p.

\$3.75 per copy. (Canada)

\$4.85 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC39-351/1-16

**Standing Committee on Natural Resources**, 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. Chairperson: Mr. Robert D. Nault. **Minutes of proceedings and evidence**. Bilingual.

Respecting: **In accordance with Standing Order 108(2), a study of clear-cutting.**

No. 19, Tuesday, May 10, 1994. 42p.

\$3 per copy. (Canada)

\$3.90 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC49-351/1-19

No. 20, Tuesday, May 10, 1994. 54p.

\$3.50 per copy. (Canada)

\$4.55 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC49-351/1-20

No. 21, Wednesday, May 11, 1994. 29p.

\$2.50 per copy. (Canada)

\$3.25 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC49-351/1-21

**Standing Committee on Health**, 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. Chairperson: Mr. Roger Simmons. **Minutes of proceedings and evidence**. Bilingual.

Respecting: **Pursuant to Standing Order 108(2), a study on plain packaging of tobacco products.**

No. 8, Thursday, May 5, 1994. 55p.

\$3.50 per copy. (Canada)

\$4.55 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC62-351/1-8

No. 9, Tuesday, May 10, 1994. 63p.

\$4 per copy. (Canada)

\$5.20 U.S. per copy. (Other countries)

● ● \*

Cat. No. XC62-351/1-9

**Comité permanent des affaires autochtones et du développement du grand nord**, 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Élizabeth II, 1994. Président: M. Gordon Kirkby. **Procès-verbaux et témoignages**. Bilingue.

Concernant: **Étude d'un projet de rapport; travaux futurs du Comité; budget des dépenses principal pour l'exercice financier 1994-1995: crédits 1, 5, 10, 15, L20, L25, 30, 35, 40, 45 et 50 sous la rubrique Affaires indiennes et du Nord canadien.**

Nº 6, le mardi 3 mai 1994, le mardi 10 mai 1994 et le mercredi 11 mai 1994. 26p.

2,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,25 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC35-351/1-6

**Comité permanent de l'industrie**, 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Élizabeth II, 1994. Président: M. David Berger. **Procès-verbaux et témoignages**. Bilingue.

Concernant: **Conformément au paragraphe 108(2) du Règlement, une révision de l'accessibilité des petites et moyennes entreprises aux sources traditionnelles et nouvelles de financement.**

Nº 14, le mardi 3 mai 1994. 98p.

6,25 \$ l'exemplaire. (Canada)

8,10 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC39-351/1-14

Nº 15, le mercredi 4 mai 1994. 59p.

3,75 \$ l'exemplaire. (Canada)

4,85 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC39-351/1-15

Nº 16, le jeudi 5 mai 1994. 60p.

3,75 \$ l'exemplaire. (Canada)

4,85 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC39-351/1-16

**Comité permanent des ressources naturelles**, 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Élizabeth II, 1994. Président: M. Robert D. Nault. **Procès-verbaux et témoignages**. Bilingue.

Concernant: **Conformément à l'article 108(2), une étude de la coupe à blanc.**

Nº 19, le mardi 10 mai 1994. 42p.

3 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,90 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC49-351/1-19

Nº 20, le mardi 10 mai 1994. 54p.

3,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

4,55 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC49-351/1-20

Nº 21, le mercredi 11 mai 1994. 29p.

2,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,25 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC49-351/1-21

**Comité permanent de la santé**, 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Élizabeth II, 1994. Président: M. Roger Simmons. **Procès-verbaux et témoignages**. Bilingue.

Concernant: **Conformément à l'article 108(2) du Règlement, une étude sur la banalisation des produits du tabac.**

Nº 8, le jeudi 5 mai 1994. 55p.

3,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

4,55 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC62-351/1-8

Nº 9, le mardi 10 mai 1994. 63p.

4 \$ l'exemplaire. (Canada)

5,20 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

● ● \*

Nº de cat. XC62-351/1-9

**Standing Committee on Human Resources Development**, 1st session, 35th parliament, 42-43 Elizabeth II, 1994. Chairperson: Mr. Francis LeBlanc. **Minutes of proceedings and evidence**. Bilingual.

Respecting: Future business; main estimates 1994-95: Votes 5 and 10 under Human Resources Development; main estimates 1994-95: Vote 25 under Human Resources Development.

No. 13, Thursday, April 28, 1994 and Tuesday, May 3, 1994. 75p.

\$4.75 per copy. (Canada)

\$6.20 U.S. per copy. (Other countries) ● ● \*

Cat. No. XC63-351/1-13

## ROYAL COMMISSIONS

### *Royal Commission on New Reproductive Technologies*

The English edition of the publication listed opposite (**Overview of legal issues in new reproductive technologies**) was listed in Weekly Checklist 1994 No. 20, May 20, 1994.

**Comité permanent du perfectionnement des ressources humaines**, 1<sup>re</sup> session, 35<sup>e</sup> législature, 42-43 Elizabeth II, 1994. Président: M. Francis LeBlanc. **Procès-verbaux et témoignages**. Bilingue.

Concernant: Travaux futurs; budget des dépenses principal 1994-1995: crédits 5 et 10 sous la rubrique Développement des ressources humaines; budget des dépenses principal 1994-1995: crédit 25 sous la rubrique développement des ressources humaines.

N° 13, le jeudi 28 avril 1994 et le mardi 3 mai 1994. 75p.

4,75 \$ l'exemplaire. (Canada)

6,20 \$ US l'exemplaire. (Autres pays) ● ● \*

N° de cat. XC63-351/1-13

## COMMISSIONS ROYALES

### *Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction*

Collection d'études. Présidente: **Patricia Baird**. Ottawa. 25cm. Cartonné.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans ces publications.

Volume 3.—**Les aspects juridiques liés aux nouvelles techniques de reproduction**. 1994. xvi, 755p. Références.

**Sommaire:** La Constitution et la réglementation des nouvelles techniques de reproduction.—Aperçu du système juridique canadien.—Vue d'ensemble des lois relatives à la protection de la vie privée et de la confidentialité dans le domaine médical.—Techniques de reproduction: le droit des biens est-il un régime juridique applicable aux produits de reproduction?—La protection commerciale des nouvelles techniques de reproduction.—Les limites de la liberté de conclure des marchés commercialisation des produits et des services de reproduction.—S'appropriation humaine: essai sur l'appropriation du corps humain et de ses parties.—Le Code du Québec et les nouvelles techniques de reproduction.—Les questions et textes droit se rapportant aux nouvelles techniques de reproduction à l'échelle internationale.

29,95 \$ l'exemplaire. (Canada)

36,95 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

1  ISBN 0-662-98831-0 ● ● \* N° de cat. Z1-1989/3-41-16/

Volume 4.—**Questions d'ordre éthique et juridique liées aux nouvelles techniques de reproduction: grossesse et parentalité**. 1994. xvi, 854p. Références.

**Sommaire:** L'intervention judiciaire touchant la grossesse et l'accouchement.—Les dangers pour la reproduction liés au milieu de travail: les problèmes juridiques de réglementation, d'application et de réparation.—Le droit de la famille et le défi des nouvelles techniques de reproduction.—La maternité de substitution: incidences juridiques et éthiques.—La maternité de substitution: bibliographie.

29,95 \$ l'exemplaire. (Canada)

36,95 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

2  ISBN 0-662-98832-9 ● ● \* N° de cat. Z1-1989/3-41-17/

Volume 5.—**Les nouvelles techniques de reproduction et les systèmes scientifique, industriel, scolaire et de sécurité sociale au Canada**. 1994. xvii, 544p. Figures, références, tableaux.

**Sommaire:** Science, collectivité et bénéfices: tour d'horizon de l'univers de la science et de la technologie.—Aperçu de certains facteurs sociaux et économiques qui influent sur le développement de la fécondation in vitro et des techniques connexes de procréation assistée.—Aperçu de l'activité des entreprises commerciales dans le secteur des nouvelles techniques de reproduction.—Rôle de l'industrie biotechnologique dans la mise au point de produits pour le diagnostic prénatal clinique.—Compte rendu d'une enquête menée auprès des membres de l'Association canadienne de l'industrie du médicament et des sociétés de biotechnologie.—Les systèmes scolaires au Canada: aperçu de leur rôle potentiel pour favoriser la santé génétique et la compréhension des nouvelles techniques de reproduction.—Aperçu des relations entre la sécurité sociale et les nouvelles techniques de reproduction.

29,95 \$ l'exemplaire. (Canada)

36,95 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

3  ISBN 0-662-98833-7 ● ● \* N° de cat. Z1-1989/3-41-18/

The English edition of the publication listed opposite (**Understanding infertility: risk factors affecting fertility**) was listed in Weekly Checklist 1994 No. 20, May 20, 1994.

Volume 7.—**Compréhension de l'infertilité: facteurs de risque.** 1994. xv, 790p. Graphiques, références, tableaux.

**Sommaire:** Les infections transmises sexuellement: leurs manifestations et leurs liens avec l'infertilité et les maladies de l'appareil reproducteur.—Effets physiologiques du vieillissement sur le déclin de la fertilité: recension des écrits.—Effets des médicaments, des drogues illicites, de l'alcool, de la caféine et de la nicotine sur la fertilité.—Recension des écrits sur les manifestations physiologiques de l'infertilité reliée au poids, aux comportements alimentaires et à l'exercice.—Les méthodes de contraception: leur rôle par rapport à l'infertilité et leur capacité de protection.—Les liens physiologiques entre l'endométriose et l'infertilité: recension des écrits médicaux et bibliographie commentée (1985-1990).—Impact des interventions médicales sur la fertilité.—Risques pour la santé en milieu de travail et dans l'environnement: sources de données et possibilités de couplage d'enregistrements de ces données avec les bases de données sur les troubles génétiques au Canada.—Evaluation d'un contaminant de l'environnement: conception d'une méthode d'examen chimique et étude de cas des effets toxiques de l'hexachlorobenzène (HCB) sur la reproduction.—Etude pilote sur l'établissement de l'importance relative des facteurs de risque de l'infertilité au Canada.

29,95 \$ l'exemplaire. (Canada)

38,95 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

4  ISBN 0-662-98835-3 • \* № de cat. Z1-1989/3-41-20F

## II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

### BINATIONAL SECRETARIAT

#### Notice to depositaries:

As very few copies are available, the following publication is being distributed to full depository libraries only.

#### Binational Panel Review under the Canada-United States Free Trade Agreement. Ottawa. 28cm. Paper cover.

CDA-92-1904-02.—In the matter of: An inquiry made by the Canadian International Trade Tribunal pursuant to section 42 of the Special Imports Measures Act respecting machine tufted carpeting originating in or exported from the United States of America. April 21, 1994. 17p. (Article 1904)

\$3.50 per copy. (Canada)

\$4.55 U.S. per copy. (Other countries)

• • \*

Cat. No. E100-2/1-92-1904-02E

## II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

### SECRÉTARIAT BINATIONAL

#### Avis aux dépositaires:

La publication suivante est distribuée uniquement aux bibliothèques de dépôt UNIVERSEL dû à un tirage restreint.

#### Examen par un groupe spécial binational aux termes de l'Accord de libre-échange Canada—États-Unis. Ottawa. 28cm. Broché.

CDA-92-1904-02.—En l'affaire de: Une enquête effectuée par le Tribunal canadien du commerce extérieur conformément à l'article 42 de la Loi sur les mesures spéciales d'importation et se rapportant aux tapis produits sur machines à touffeter, originaires ou exportés des États-Unis d'Amérique. Le 21 avril 1994. 18p. (Article 1904)

3,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

4,55 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

• • \*

Nº de cat. E100-2/1-92-1904-02F

### CANADA COMMUNICATION GROUP

#### Publishing

#### Weekly checklist of Canadian government publications. Weekly. Issued by the Depository Program. Ottawa.

##### Sound cassettes.

Audio cassette containing the full text of the Checklist, including the introductory matter, produced using the IRIS reading interface, version 2.0.

Title on the cassette (eye readable): Weekly Checklist (with list number and date). Title also printed in braille.

1994 No. 20, May 20, 1994.

\$1.25 per copy. \$60 per year. (Canada)

\$1.60 U.S. per copy. \$78 U.S. per year (Other countries)

• • \*

Cat. No. IC6-2/1994-20E-A

### GROUPE COMMUNICATION CANADA

#### Édition

#### Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada. Hebdomadaire. Publiée par le Programme de dépôt. Ottawa.

##### Cassettes sonores.

Audio cassettes du texte entier de la Liste hebdomadaire, y compris le texte de présentation. La cassette a été produite en utilisant l'interface de lecture IRIS, la version 2.0.

Titre sur la cassette (lisible à l'oeil nu): Liste hebdomadaire (numéro et date de la liste). Titre également imprimé en braille.

1994 n° 20, le 20 mai 1994.

1,25 \$ l'exemplaire. 60 \$ par année. (Canada)

1,60 \$ US l'exemplaire. 78 \$ US par année. (Autres pays)

• • \*

Nº de cat. IC6-2/1994-20F-A

**Canadian war posters: 1914-1918; 1939-1945**, by Marc H. Choko. Laval, Québec, 1994. 199p. Bibliography, illus. (some coloured). 31cm. Paper bound.

Published by Éditions du Méridien in cooperation with Canada Communication Group — Publishing.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

**Contents:** Introduction.—A long war in the trenches.—The blitzkrieg.—Enlist!—Against barbarism.—Give your gold.—The war effort.—The fifth column.—Production of Canadian war posters.—The artists: biographies.—Colour plates.—List of illustrations.—Bibliography.

\$39.95 per copy. (Canada)

\$51.95 U.S. per copy. (Other countries)

5  ISBN 0-929058-04-6

• \*

Cat. No. P60-4/8-1993E

**Affiches de guerre canadiennes: 1914-1918; 1939-1945**, par Marc H. Choko. Laval (Québec), 1994. 199p. Bibliographie, ill. (certaines en couleur). xxx

Publié par les Éditions du Méridien en collaboration avec Groupe Communication Canada — Edition.

Données de cataloguing avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

**Sommaire:** Introduction.—Une longue guerre de tranchées.—La guerre éclair.—Enrôlez-vous!—Contre la barbarie.—Donnez votre or.—L'effort de guerre.—La cinquième colonne.—La production des affiches de guerre canadiennes.—Les artistes: notices biographiques.—Illustrations couleur.—Liste des illustrations.—Bibliographie.

39.95 \$ l'exemplaire. (Canada)

51.95 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

6  ISBN 0-660-94236-4

• \*

N° de cat. P60-4/8-1993F

## CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

**National housing outlook.** Quarterly. Issued by the Market Analysis Centre. Ottawa. Graphs, tables. 28cm. (NHA 6103) ISSN 0849-1852

Second quarter, 1994. Forecast prepared April, 1994. 12p.

\$16.50 per copy. \$56 per year. (Canada)

\$21.45 U.S. per copy. \$85.80 U.S. per year. (Other countries)

• • \*

Cat. No. NH12-9/1994-2E

## SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

**Perspectives nationales du marché de l'habitation.** Trimestriel. Publié par le Centre d'analyse du marché. Ottawa. Graphiques, tableaux. 28cm. (LNH 6103) ISSN 0849-1860

Deuxième trimestre 1994. Prévisions préparée en avril 1994. 12p.

16.50 \$ l'exemplaire. 66\$ par année. (Canada)

21.45 \$ US l'exemplaire. 85.80 \$ US par année. (Autres pays)

• • \*

N° de cat. NH12-9/1994-2F

## CANADIAN HERITAGE

**The Jeanne Sauvé Award.** Ottawa, 1994. 22cm. Folder. Bilingual.

"Two awards, valued at approximately \$12,000 each, are offered annually. The awards are administered in conjunction with Canadian Women in Radio and Television (CWRT), a national non-profit organization created in 1990 to further the advancement of women in radio, television, film, cable, telecommunications and allied fields."—Page 1.

Free.

7  ISBN 0-662-61142-X

• †

Cat. No. Co22-139/1994

## PATRIMOINE CANADIEN

**Le Prix Jeanne-Sauvé.** Ottawa, 1994. 22cm. Dépliant. Bilingue.

"Deux prix, évalués à 12 000 \$ chacun, sont accordés tous les ans. Le ministère du Patrimoine canadien administre les prix, de concert avec l'Association canadienne des femmes en radio-télévision (ACFR), organisme national sans but lucratif créé en 1990 pour encourager l'avancement des femmes dans les domaines de la radio, de la télévision, du film, de la ciblodistribution, des télécommunications et dans les domaines connexes."—Page 1.

Gratuit.

7  ISBN 0-662-61142-X

• †

N° de cat. Co22-139/1994

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

**CRTC telecom decisions, letter decisions and public notices.** Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Vol. 2, No. 16, 1994.

\$9 per issue. \$400 per year. (Canada)

\$11.70 U.S. per issue. \$520 U.S. per year. (Other countries)

• • \*

Cat. No. BC91-13/2-16

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

**Décisions, lettres-décisions et avis publics du CRTC en matière de télécommunications.** Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Vol. 2, n° 16, 1994.

9 \$ l'exemplaire. 400 \$ par année. (Canada)

11.70 \$ US l'exemplaire. 520 \$ US par année. (Autres pays)

• • \*

N° de cat. BC91-13/2-1

## COURTS

### Federal Court of Canada

**Canada Federal Court reports.** Ottawa. 25cm. Paper bound. Bilingual. ISSN 0384-2568

Vol. 1, part 3, 1994. Pp. 425-637.

\$14.95 per copy. Available by standing order. (Canada)

\$19.45 U.S. per copy. Available by standing order. (Other countries)

• • \*

Cat. No. JU1-2/1994-1-3

## COURS

### Cour fédérale du Canada

**Recueil des arrêts de la Cour fédérale du Canada.** Ottawa. 25cm. Cartonné. Bilingue. ISSN 0384-2568

Vol. 1, 3<sup>e</sup> fascicule, 1994. Pp. 425-637.

14.95 \$ l'exemplaire. Disponible par commande permanente. (Canada)

19.45 \$ US l'exemplaire. Disponible par commande permanente. (Autres pays)

• • \*

N° de cat. JU1-2/1994-1

## EMERGENCY PREPAREDNESS CANADA

**Emergency preparedness digest.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Bilin-gual. ISSN 0837-5771

Vol. 21, No. 2, April-June, 1994. English text, 40p.

\$6 per copy. \$20 per year. (Canada)

\$7.80 U.S. per copy. \$26 U.S. per year. (Other countries)

• • †

Cat. No. D84-2/21-2

## PROTECTION CIVILE CANADA

**Revue de la protection civile.** Trimestrielle. Ottawa. 28cm. Bilin-gue. ISSN 0837-5771

Vol. 21, no 2, avril-juin 1994. Texte français. 36p.

6 \$ l'exemplaire. 20 \$ par année. (Canada)

7.80 \$ US l'exemplaire. 26 \$ US par année. (Autres pays)

• • †

Nº de cat. D84-2/21-2

## FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

**Treaty series.** Ottawa. 23cm. Paper cover. Bilingual.

1993/17.—**Defence: Exchange of Notes between the government of Canada and the government of the United States of America constituting an Agreement concerning the reciprocal testing of weapons systems.** Washington, February 10, 1993. In force February 10, 1993. 1994. 15p.

\$4 per copy. (Canada)

\$5.20 U.S. per copy. (Other countries)

8  ISBN 0-660-59088-3

• †

Cat. No. E3-1993/17

1993/22.—**Air: Exchange of Notes between the government of Canada and the government of the Hashemite Kingdom of Jordan constituting an Agreement amending their Agreement on Air Transport signed at Amman on May 10, 1990 (with Annex).** Amman, April 24, 1993. In force April 24, 1993. 1994. 13p.

\$4 per copy. (Canada)

\$5.20 U.S. per copy. (Other countries)

9  ISBN 0-660-59089-1

• †

Cat. No. E3-1993/22

1993/23.—**Cooperation: Treaty on concord and cooperation between Canada and the Russian Federation.** Ottawa, June 19, 1992. In force April 4, 1993. 1994. 16p.

\$4.50 per copy. (Canada)

\$5.85 U.S. per copy. (Other countries)

10  ISBN 0-660-59090-5

• †

Cat. No. E3-1993/23

1994/5.—**Social security: Exchange of Letters constituting an Agreement between the government of Canada and the government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland establishing the terms and conditions of reciprocity in social security between Canada, Jersey and Guernsey (with schedule).** Ottawa, February 5 and February 12, 1993. In force January 1, 1994. 1994. 59p.

\$6.75 per copy. (Canada)

\$8.80 U.S. per copy. (Other countries)

11  ISBN 0-660-59092-1

• †

Cat. No. E3-1994/5

1994/8.—**Social security: Protocol of the 1986 Convention on social security between the government of Canada and the government of the Grand Duchy of Luxembourg.** Ottawa, February 6, 1992. In force January 1, 1994. 1994. 22p.

\$5 per copy. (Canada)

\$6.50 U.S. per copy. (Other countries)

12  ISBN 0-660-59093-X

• †

Cat. No. E3-1994/8

**CanadExport.** Twice a month. Ottawa. 28cm. ISSN 0823-3330

For non-depositaries available from CanadExport (BCT), Department of Foreign Affairs and International Trade, 125 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G2. Telephone: 1-800-267-8376; Fax: (613) 996-9709.

Vol. 12, No. 10, June 1, 1994. 11p.

Free.

• • †

Cat. No. E12-9/12-10E

## PROTECTION CIVILE CANADA

**Revue de la protection civile.** Trimestrielle. Ottawa. 28cm. Bilin-gue. ISSN 0837-5771

Vol. 21, no 2, avril-juin 1994. Texte français. 36p.

6 \$ l'exemplaire. 20 \$ par année. (Canada)

7.80 \$ US l'exemplaire. 26 \$ US par année. (Autres pays)

• • †

Nº de cat. D84-2/21-2

## AFFAIRES ÉTRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL

**Recueil des traités.** Ottawa. 23cm. Broché. Bilingue.

1993/17.—**Défense: Échange de Notes entre le gouvernement de Canada et le gouvernement des États-Unis d'Amérique constituant un Accord relatif à l'essai et l'évaluation réciproques de systèmes d'armes.** Washington, le 10 février 1993. En vigueur le 10 février 1993. 1994. 15p.

4 \$ l'exemplaire. (Canada)

5.20 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

8  ISBN 0-660-59088-3

• †

Nº de cat. E3-1993/17

1993/22.—**Air: Échange de notes entre le gouvernement de Canada et le gouvernement du Royaume Hachémite de Jordanie constituant un Accord modifiant leur Accord sur le transport aérien signé à Amman le 10 mai 1990 (avec Annexe).** Amman, le 24 avril 1993. En vigueur le 24 avril 1993. 1994. 13p.

4 \$ l'exemplaire. (Canada)

5.20 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

9  ISBN 0-660-59089-1

• †

Nº de cat. E3-1993/22

1993/23.—**Coopération: Traité d'entente et de coopération entre le Canada et la Fédération de Russie.** Ottawa, le 19 juin 1992. En vigueur le 4 avril 1993. 1994. 16p.

4,50 \$ l'exemplaire. (Canada)

5,85 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

10  ISBN 0-660-59090-5

• †

Nº de cat. E3-1993/23

1994/5.—**Sécurité sociale: Échange de Lettres constituant un Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord établissant les termes et conditions de réciprocité en matière de sécurité sociale entre le Canada, Jersey et Guernesey (avec annexe).** Ottawa, les 5 et 12 février 1993. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1994. 1994. 59p.

6,75 \$ l'exemplaire. (Canada)

8,80 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

11  ISBN 0-660-59092-1

• †

Nº de cat. E3-1994/5

1994/8.—**Sécurité sociale: Avenant à la Convention de 1986 sur la sécurité sociale entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg.** Ottawa, le 6 février 1992. En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1994. 1994. 22p.

5 \$ l'exemplaire. (Canada)

6,50 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

12  ISBN 0-660-59093-X

• †

Nº de cat. E3-1994/8

**CanadExport.** Bimensuel. Ottawa. 28cm. ISSN 0823-3349

Pour les non dépositaires disponibles à CanadExport (BCT), Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, 125, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G2. Téléphone: 1-800-267-8376; Fax: (613) 996-9709.

Vol. 12, no 10, le 1<sup>er</sup> juin 1994. 11p.

Gratuit.

• • †

Nº de cat. E12-9/12-10F

## HEALTH CANADA

### Health Services and Promotion Branch

#### infection control guidelines. Ottawa.

—**Glossary.** Issued jointly by Health and Welfare Canada and the Department of the Secretary of State. 1991. English text, v, 59p. Bibliography. 28cm. Plastic ring binding. Bilingual.  
Free.

13  ISBN 0-662-61177-2

•†

Cat. No. H30-11/6-8

### Health Protection Branch

**A strategic direction for change:** A review of the regulations under the Food and Drugs Act, volume 1. Ottawa, 1993. English text, 147p, in various pagings. Tables. 28cm. Paper bound. Bilingual.

**Contents:** Introduction.—A regulatory framework for the future.—The focus of the review.—Major issues.—Implementation.—Consultation.—Summary of recommendations.—Appendices.

For non-depositories available from Publications Distribution, Health Canada, Communications Branch, Room 1100, Finance Building, Tunney's Pasture, Ottawa K1A 0K9. Telephone: (613) 954-5995; Fax: (613) 952-7266.

Free.

14  ISBN 0-662-60013-4

•†

Cat. No. H39-282/1993

### National Advisory Council on Aging

**Catalogue of publications from the National Advisory Council on Aging.** Ottawa, 1994. English text, 32p. 23cm. Paper cover. Bilingual.

“A listing of all publications that are currently available from the National Advisory Council on Aging.”—Page 4.

For non-depositories available from the National Advisory Council on Aging, Ottawa K1A 0K9. Telephone: (613) 957-1968; Fax: (613) 957-9938.

Free.

15  ISBN 0-662-60231-5

•†

Cat. No. H71-1/2-1994

### Writings in gerontology. Ottawa. 28cm. Paper cover.

For non-depositories available from the National Advisory Council on Aging, Ottawa K1A 0K9. Telephone: (613) 957-1968; Fax: (613) 957-9938.

**15.—Aboriginal senior's issues.** 1994. 64p. Graphs, references.

**Contents:** Aboriginal housing: a personal perspective.—The future of our past: native elderly in Canadian society.—Health and social needs of native seniors.—First Nations elders as resource persons/educators.—Recycling the “Elders” in the Inuit social life.

Free.

16  ISBN 0-662-22054-4

•†

Cat. No. H71-2/1-15-1994E

## SANTÉ CANADA

### Direction générale des services et de la promotion de la santé

#### Guide de prévention des infections. Ottawa.

—**Lexique.** Publié conjointement par Santé et Bien-être social et le Secrétariat d'État du Canada. 1991. Texte français, v, 59p. Bibliographie. 28cm. Reliure à anneaux. Bilingue.

Gratuit.

13  ISBN 0-662-61177-2

•†

N° de cat. H30-11/6-8

### Direction générale de la protection de la santé

**Orientation stratégique du changement:** Examen du règlement d'application de la Loi sur les aliments et drogues, volume 1. Ottawa, 1993. Texte français, 161p. en pagination multiple. Tableaux. 28cm. Cartonné. Bilingue.

**Sommaire:** Introduction.—Cadre de réglementation.—Thème central de l'examen.—Principales questions.—Mise en vigueur.—Consultation.—Sommaire des recommandations.—Annexes.

Pour les non dépositaires, disponible au Publications, Direction des communications, Santé Canada, Pièce 1100, Immeuble Finance, Pré Tunney, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: 954-5995; Télécopieur: (613) 952-7266.

Gratuit.

14  ISBN 0-662-60013-4

•†

N° de cat. H39-282/1993

### Conseil consultatif national sur le troisième âge

**Catalogue des publications du Conseil consultatif national sur le troisième âge.** Ottawa, 1994. Texte français, 32p. 23cm. Broché. Bilingue.

«Une liste de toutes les publications couramment disponibles auprès du Conseil consultatif national sur le troisième âge.»—Page 4.

Pour les non dépositaires, disponible au Conseil consultatif national sur le troisième âge, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: (613) 957-1968; Télécopieur: (613) 957-9938.

Gratuit.

15  ISBN 0-662-60231-5

•†

N° de cat. H71-1/2-1994

### Écrits en gérontologie. Ottawa. 28cm. Broché.

Pour les non dépositaires, disponible au Conseil consultatif national sur le troisième âge, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: (613) 957-1968; Télécopieur: (613) 957-9938.

**15.—Questions touchant les ainé-e-s autochtones.** 1994. 68p. Graphiques, références.

**Sommaire:** Le logement chez les autochtones: perspective personnelle.—L'avenir de notre passé: les autochtones âgés dans la société canadienne.—Les besoins de services sociaux et de santé des autochtones du troisième âge.—Les anciens: personnes-ressources et éducateurs.—Recycler les anciens dans la vie sociale des Inuit.

Gratuit.

17  ISBN 0-662-99810-3

•†

N° de cat. H71-2/1-15-1994F

### **Aging vignettes.** Ottawa. References. 28cm. Bilingual.

"This second series of Aging Vignettes has been designed by the National Advisory Council on Aging (NACA) to provide a statistical portrait of Canadian health and seniors."—Note to readers.

For non-depositories available from the National Advisory Council on Aging, Ottawa K1A 0K9. Telephone: (613) 957-1968; Fax: (613) 957-9938.

Nos. 21-33. 1994. 14 leaves.

**Contents:** Note to readers.—How is the health care system financed?—How much does health care cost in Canada?—How are health care dollars spent?—How have health care expenditures changed in recent years?—How much do seniors cost the Canadian health care system?—How does population aging affect health care costs?—How costly are drugs?—How many drugs do seniors use?—Are drugs used appropriately?—Are drug costs being controlled?—How many and what kind of hospitals are there?—How have hospital budgets fared in recent years?—Are seniors heavier users for hospital care?—What is seniors' use of health care institutions other than hospitals?—Who pays for and who uses home care?—Are health services less costly if delivered at home than in an institution?—Is there a doctor in the house?—How often do people use doctor's services?—How are physician-related costs being controlled?—How can you be healthier, happier... and cheaper to care for?

18  Free.

•†

Cat. No. H71-2/4-33-1994

### **Expression:** newsletter of the National Advisory Council on Aging. Quarterly. Ottawa. 28cm. Illus. Bilingual. ISSN 0822-8213

For non-depositories available from the National Advisory Council on Aging, Ottawa K1A 0K9. Telephone: (613) 957-1968; Fax: (613) 957-9938.

Vol. 9, No. 3, English text, 8p.

Free.

••†

Cat. No. H71-4/1-9-3

### **Seniors Directorate**

#### **Senior's guide to federal programs and services, 1994.** Fourth edition. Ottawa, 1994. 120p. 25cm. Paper cover.

For non-depositories available from the Seniors Directorate, Health Canada, 473 Albert Street, 3rd floor, Ottawa K1A 0K9. Telephone: (613) 952-7606; Fax: (613) 952-7627.

Free.

19  ISBN 0-662-21540-0

•†

Cat. No. H88-3/3-1994E

### **HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT**

#### **The wage settlements bulletin.** Monthly. Issued by the Bureau of Labour Information. Ottawa. Graphs, tables. 28cm.

For non-depositories available from the Bulletin, Bureau of Labour Information, Human Resources Development, Ottawa K1A 0J2. Telephone: 1-800-567-6866 or (819) 997-3117.

Vol. 5, No. 5, May, 1994. 6p.

\$200 per year.

••†

Cat. No. L12-20/5-5E

### **INDUSTRY CANADA**

#### **Canadian Intellectual Property Office**

#### **The Patent Office record.** Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0008-4670

Vol. 122, No. 21, May 24, 1994. 81p.

\$1.25 per copy. \$63 per year. (Canada)

\$1.50 U.S. per copy. \$81.90 U.S. per year. (Other countries)

••\*

Cat. No. RG42-1/122-21

### **Vignettes vieillissement.** Ottawa. Références. 28cm. Bilingue.

"Cette deuxième série de Vignettes Vieillissement a été créée par le Conseil consultatif national sur le troisième âge (CCNTA) afin de fournir un portrait statistique de la santé et des aîné-e-s au Canada."—Note aux lecteurs et lectrices.

Pour les non dépositaires, disponible au Conseil consultatif national sur le troisième âge, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: (613) 957-1968; Télécopieur: (613) 957-9938.

Nos. 21-33. 1994. 14 feuillets.

**Sommaire:** Note aux lecteurs et lectrices.—Comment finance-t-on le système des soins de santé?—Combien coûtent les soins de santé?—Comment dépense-t-on l'argent destiné aux soins de la santé?—Comment les dépenses de la santé ont-elles évolué au cours des dernières années?—Combien coûtent les soins des aîné-e-s au système de soins de la santé canadien?—Quelle est l'incidence du vieillissement de la population sur les coûts des soins de santé?—Combien coûtent les médicaments?—Combien de médicaments les aîné-e-s consomment-ils?—Les médicaments sont-ils pris à bon escient?—Contrôle-t-on le prix des médicaments?—Combien et quel genre d'hôpitaux exploite-t-on au Canada?—Comment les budgets des hôpitaux ont-ils été affectés au cours des dernières années?—Les aîné-e-s utilisent-ils beaucoup les soins hospitaliers?—Dans quels autres établissements de soins vont-ils?—Qui utilise les services à domicile et qui règle la note?—Les soins à domicile coûtent-ils moins chers que ceux en établissement?—Y a-t-il un médecin dans la salle?—A quelle fréquence les gens consultent-ils un médecin?—De quelle façon les coûts reliés aux médecins sont-ils contrôlés?—Comment être plus en santé, plus heureux... et moins cher à soigner?

18  Gratuit.

•†

N° de cat. H71-2/4-33-1994

### **Expression:** bulletin du Conseil consultatif national sur le troisième âge. Trimestriel. Ottawa. 28cm. Illus. Bilingue. ISSN 0822-8213

Pour les non dépositaires, disponible au Conseil consultatif national sur le troisième âge, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: (613) 957-1968; Télécopieur: (613) 957-9938.

Vol 9, n° 3, Texte français, 8p.

Gratuit.

••†

N° de cat. H71-4/1-9-3

### **Direction du troisième âge**

#### **Guide des programmes et services fédéraux pour les aîné(e)s, 1994.** Quatrième édition. Ottawa, 1994. 136p. 25cm. Broché.

Pour les non dépositaires, disponible à la Direction du troisième âge, Santé Canada, 473, rue Albert, 3<sup>e</sup> étage, Ottawa K1A 0K9. Téléphone: (613) 952-7606; Télécopieur: (613) 957-7627.

Gratuit.

20  ISBN 0-662-99010-2

•†

N° de cat. H88-3/3-1994F

### **DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES**

#### **Le bulletin des règlements salariaux.** Mensuel. Publié par le Bureau de renseignements sur le travail. Ottawa. Graphiques, tableaux. 28cm.

Pour les non dépositaires, disponible à: Bulletin, Bureau de renseignements sur le travail, Développement des ressources humaines, Ottawa K1A 0J2. Téléphone: 1-800-567-6866 ou (819) 997-3117.

Vol. 5, n° 5, mai 1994. 6p.

200 \$ par année.

••†

N° de cat. L12-20/5-5F

### **INDUSTRIE CANADA**

#### **Office de la propriété intellectuelle du Canada**

#### **La gazette du Bureau des brevets.** Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0008-4670

Vol. 122, n° 21, le 24 mai 1994. 81p.

1,25 \$ l'exemplaire. 63 \$ par année. (Canada)

1,60 \$ US l'exemplaire. 81,90 \$ US par année. (Autres pays)

••\*

N° de cat. RG42-1/122-21

**NATURAL RESOURCES CANADA*****Energy Sector***

**Petroleum product market report.** Monthly. Issued by Canadian Oil Markets and Emergency Planning Division. Ottawa. Graphs, tables. 28cm. Processed. ISSN 0839-7341

Issue 91, April, 1994. 14p.

Free.

• †

Cat. No. M12-10/91E

***Mining Sector***

**Production of Canada's leading minerals.** Monthly. Ottawa. Tables. 28cm. Loose-leaf. Bilingual. ISSN 0709-292X

94-3, March, 1994. 8p.

Free.

• †

Cat. No. M35-1/94-3

***Canada Centre for Mineral and Energy Technology***

**CANMET special publication.** Ottawa. 28cm.

For non-depositaries available from the Document Delivery Service, Library and Documentation Services Division, Canada Centre for Mineral and Energy Technology (CANMET), 562 Booth Street, Ottawa K1A 0G1. Telephone: (613) 996-9758; Fax: (613) 952-2587.

—**CANMET catalogue of publications, 1989-1990.** 1993. iv, 63p. 28cm. Paper cover. Bilingual.

“This catalogue contains a comprehensive listing of reports and papers submitted to external journals, and texts of oral presentations by CANMET research and professional staff during 1989/90. A list of contract reports containing results of research by external contractors sponsored by CANMET and submitted during the same period, is also included.”—Foreword.

Free.

21  ISBN 0-662-59818-0

• †

Cat. No. M38-15/01-1990

—**CANMET catalogue of publications, 1990-1991.** 1993. iv, 53p. 28cm. Paper cover. Bilingual.

“This catalogue contains a comprehensive listing of reports, papers submitted to external journals, texts of oral presentations, by CANMET research and professional staff during 1990/91. A list of contract reports, containing results of research by external contractors sponsored by CANMET and submitted during the same period, is also included.”—Foreword.

Free.

22  ISBN 0-662-59819-9

• †

Cat. No. M38-15/01-1991

**CANMET special report.** Ottawa. 28cm.

For non-depositaries available from the Document Delivery Service, Library and Documentation Services Division, Canada Centre for Mineral and Energy Technology (CANMET), 562 Booth Street, Ottawa K1A 0G1. Telephone: (613) 996-9758; Fax: (613) 952-2587.

SP 94-2E.—**Fly ash in concrete:** compilation of abstracts of papers from international conferences and symposia on fly ash in concrete: 1987-1992, by M. Alasali et al. 1994. xiii, 121p. 28cm. Paper bound. (MSL 94-15 (IR))

\$10 per copy. (Canada)

\$12 per copy. (Other countries)

23  ISBN 0-660-15522-2

• †

Cat. No. M38-15/94-2E

**RESSOURCES NATURELLES CANADA*****Direction du pétrole et du gaz***

**Rapport sur le marché des produits pétroliers.** Mensuel. Publié par la Division du marché canadien du pétrole et de la planification d'urgence. Ottawa. Graphiques, tableaux. 28cm. Polyco-pié. ISSN 0839-735X

Nº 91, avril 1994. 14p.

Gratuit.

• †

Nº de cat. M12-10/91F

***Secteur Minier***

**Production des principaux minéraux du Canada.** Mensuel. Ottawa. Tableaux. 28cm. Feuilles mobiles. Bilingue. ISSN 0709-292X

94-3, mars 1994. 8p.

Gratuit.

• †

Nº de cat. M35-1/94-3

***Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie***

**Publication spéciale de CANMET.** Ottawa. 28cm.

Pour les non dépositaires, disponible au Service de livraison des documents, Division des services de bibliothèque et de documentation, Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie (CANMET), 562, rue Booth, Ottawa K1A 0G1. Téléphone: (613) 996-9758; Télécopieur: (613) 952-2587.

—**Catalogue des publications de CANMET.** 1993. iv, 63p. 28cm. Broché. Bilingue.

«Le catalogue comprend une liste complète des rapports et exposés scientifiques soumis aux journaux de l'extérieur à des fins de publication de même que les textes des exposés présentés par les chercheurs scientifiques et le personnel professionnel de CANMET au cours de l'année financière 1989-1990. Il contient également une liste des rapports des résultats des travaux de recherche soumis dans la même période par les entrepreneurs parrainés par CANMET. —Avant-propos.

Gratuit.

21  ISBN 0-662-59818-0

• †

Nº de cat. M38-15/01-1990

—**Catalogue des publications de CANMET, 1990-1991.** 1993. iv, 53p. 28cm. Broché. Bilingue.

«Le catalogue comprend une liste complète des rapports et exposés scientifiques soumis aux journaux de l'extérieur à des fins de publication de même que les textes des exposés présentés par les chercheurs scientifiques et le personnel professionnel de CANMET au cours de l'année financière 1990-1991. Il contient également une liste des rapports des résultats des travaux de recherche soumis dans la même période par les entrepreneurs parrainés par CANMET. —Avant-propos.

Gratuit.

22  ISBN 0-662-59819-9

• †

Nº de cat. M38-15/01-1991

## **Efficiency and Alternative Energy Branch**

**Report to Parliament on the administration and enforcement of the Energy Efficiency Act, 1992-93.** Ottawa, 1994. viii, 59p. Graphs, tables. 28cm. Paper cover.

**Contents:** Minister's foreword.—Background and policy context.—Efficiency and alternative energy programs: comprehensive programs; buildings; equipment; industry; transportation; alternative energy.

For non-depositaries available from Energy Publications, c/o Canada Communication Group, Ottawa K1A 0S9. Fax: (819) 994-1498.

Free.

24  ISBN 0-662-21466-8

•†

Cat. No. M92-73/1994E

## **PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA**

**Government business opportunities.** 3 times a week. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0840-870X

No. 207, May 25, 1994. 78p.

• • \*

Cat. No. P12-6/1994-05-25

No. 208, May 27, 1994. 71p.

• • \*

Cat. No. P12-6/1994-05-27

**\$4.95 per copy. \$525 per year. (Canada)**

**\$6.45 U.S. per copy. \$682.50 U.S. per year. (Other countries)**

**Examination of contracting practices at the Canada Communication Group:** final report: May 6, 1994. Prepared by Deloitte & Touche Management Consultants, Ottawa, 1994. English text, v, 32p. Fig. 28cm. Paper cover. Bilingual.

Cover title: **Audit report of the Canada Communication Group.**

"The key objectives of the examination included a determination of whether CCG is in a conflict of interest when it is both bidding and acting as a contracting agent and an assessment of contracting practices and specific management controls."—Executive summary.

Free.

26  ISBN 0-662-61176-4

•†

Cat. No. P35-77/1994

## **QUEEN'S PRINTER**

**Canada gazette, part I. Extra.** Ottawa. 27cm. Bilingual.

Vol. 128, No. 3, May 24, 1994.—**Controlled drugs and substances (police enforcement) regulations:** Proposed regulatory text. 10p.

**\$2.50 per copy. (Canada)**

**\$3.25 U.S. per copy. (Other countries)**

• • \*

Cat. No. SP2-3/128-3

## **TRANSPORT CANADA**

### **Canadian Coast Guard**

**Notices to mariners.** Bi-weekly. Issued by the Marine Navigation Services Directorate, Vessel Traffic Services. Ottawa. 28cm. (TP 136E)

Vol. 19, No. 10, May 20, 1994.

Free.

••†

Cat. No. T34-14/19-10E

## **Direction de l'efficacité énergétique et des énergies de remplacement**

**Rapport du Parlement sur l'administration et l'application de la Loi sur l'efficacité énergétique, 1992-1993.** Ottawa, 1994. viii, 60p. Graphiques, tableaux. 28cm. Broché.

**Sommaire:** Avant-propos de la Ministre.—Information générale et contexte politique.—Programmes de l'efficacité énergétique et des énergies de remplacement: initiatives globales; bâtiments; équipement; industrie; transport; énergies de remplacement.

Pour les non dépositaires, disponible au Publications Éconergie, a/s de Groupe Communication Canada, Ottawa K1A 0S9. Télécopieur: (819) 994-1498.

Gratuit.

25  ISBN 0-662-98954-6

•†

N° de cat. M92-73/1994F

## **TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA**

**Marchés publics.** 3 fois par semaine. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0840-870X

N° 207, le 25 mai 1994. 78p.

• • \*

N° de cat. P12-6/1994-05-25

N° 208, le 27 mai 1994. 71p.

• • \*

N° de cat. P12-6/1994-05-27

**4,95 \$ l'exemplaire. 525 \$ par année. (Canada)**

**6,45 \$ US l'exemplaire. 682,50 \$ US par année. (Autres pays)**

**Examen des méthodes de négociation de marchés du GCC:** rapport final: 6 mai 1994. Préparé par Deloitte & Touche Management Consultants, Ottawa, 1994. Texte français, v, 35p. Figure. 28cm. Broché. Bilingue.

Titre de la couverture: **Rapport de la vérification du Groupe Communication Canada.**

«L'examen visait avant tout à déterminer si le GCC est en conflit d'intérêts lorsqu'il agit à la fois comme soumissionnaire et comme agent de négociation des marchés et à évaluer les méthodes de négociation des marchés et certaines contrôles de gestion précis. —Résumé.

Gratuit.

26  ISBN 0-662-61176-4

•†

N° de cat. P35-77/1994

## **IMPRIMEUR DE LA REINE**

**Gazette du Canada, partie I. Édition spéciale.** Ottawa. 27cm. Bilingue.

Vol. 128, n° 3, le 24 mai 1994.—**Règlement sur l'exécution policière du contrôle de certaines drogues et autres substances:** Projet de réglementation. 10p.

**2,50 \$ l'exemplaire. (Canada)**

**3,25 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)**

• • \*

N° de cat. SP2-3/128-3

## **TRANSPORTS CANADA**

### **Garde côtière canadienne**

**Avis aux navigateurs.** Bimensuelle. Publié par la Direction générale des Services à la navigation maritime, Services du trafic maritime. Ottawa. 28cm. (TP 136F)

Vol. 19, n° 10, le 20 mai 1994.

Gratuit.

••†

N° de cat. T34-14/19-10F

## TREASURY BOARD

### Notice to depositories:

The following publication continues **Electronic dissemination partnerships**. This publication is no longer available in a French edition.

**Electronic information partnerships.** Quarterly. Published by Sysnovators Ltd. on behalf of the Interdepartmental Working Group on Database Industry Support. Ottawa. Diskette, 3.5". Wordperfect 5.1, Word (for Windows), generic DOS.

### Machine-readable form.

For non-depositories available from: Sysnovators Ltd., 17 Taunton Place, Gloucester, Ontario K1J 7J7. Telephone: (613) 746-5150; Fax: (613) 746-9757.

Vol. 2, No. 4, March, 1994.

Price varies according to format desired.

••†

Cat. No. BT12-6/2-4E-MR1

**Handbook of occupational safety and health.** Issued by the Safety, Health and Employee Services Group, Staff Relations Division, Human Resources Policy Branch. Fifth edition. Ottawa, 1994. iv, 529p. Fig, graph, references. 17cm. Paper bound.

Contents: Federal legislation on occupational safety and health.—Treasury Board Manual, Personnel Management Component, Occupational safety and health volume.

\$14.95 per copy. (Canada)

\$19.45 U.S. per copy. (Other countries)

27  ISBN 0-660-15415-3

• \*

Cat. No. BT45-3/1994E

### Public Service 2000

### Notice to depositories:

The author department has arranged to send one copy of the following publication to all depositories automatically.

**Public Service 2000: second annual report to the Prime Minister on The Public Service of Canada**, by Glen Shortliffe, Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet. Ottawa, 1994. English text, 25p. 23cm. Paper cover. Bilingual.

Free. (Tabled)

ISBN 0-662-61135-7

••†

Cat. No. BT74-1/10-1994-1

## STATISTICS CANADA

Depositories should order their "Occasionals" (marked with the one-dot symbol, • ) through the Checklist order form. These orders are communicated to Statistics Canada immediately and are filled there. Claims and requests to be added to mailing lists for Statistics Canada publications should be addressed to: Publications Sales and Services, Main Building, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T6.

## CONSEIL DU TRÉSOR

### Avis aux dépositaires:

La publication mentionnée dans la colonne opposée fait suite à **Diffusion électronique: partenariats**. Cette publication ne sera plus disponible en français.

**Manuel de la sécurité et de la santé au travail.** Publié par le Groupe de la sécurité, de la santé et des services aux employés, Division des relations de travail, Direction de la politique des ressources humaines. Cinquième édition. Ottawa, 1994. iv, 561p. Figure, graphique, références. 17cm. Cartonné.

**Sommaire:** La législation fédérale concernant la sécurité et la santé au travail.—Manuel du Conseil du Trésor, module: gestion du personnel, volume sécurité et santé au travail.

14,95 \$ l'exemplaire. (Canada)

19,45 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

28  ISBN 0-660-94474-X

• \*

Cat. No. BT45-3/1994F

N° de cat. BT45-3/1994F

### Fonction publique 2000

### Avis aux dépositaires:

Le ministère auteur se charge de faire la livraison d'un exemplaire de la publication mentionnée ci-dessous à chaque dépositaire.

**Fonction publique 2000: deuxième rapport annuel au Premier ministre sur la fonction publique du Canada**, par Glen Shortliffe, Greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet. Ottawa, 1994. Texte français, 27p. 23cm. Broché. Bilingue.

Gratuit. (Déposé)

ISBN 0-662-61135-7

••†

N° de cat. BT74-1/10-1994-1

## STATISTIQUE CANADA

Les bibliothèques de dépôt doivent demander les publications «hors-série» (marquées d'un seul point noir, • ) au moyen du bon de commande de la Liste hebdomadaire. La Division de l'Édition envoie immédiatement ces commandes à Statistique Canada où elles sont complétées. Par contre, les questions au sujet des numéros non reçus et les demandes d'inscription sur les listes de distribution pour les publications de Statistique Canada doivent être adressées à: Ventes et services de publications, Édifice principal, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T6.

## NOTICE TO DEPOSITORIES

The following publication was extensively distributed by the Canadian Cancer Society at the time of printing. The Program has a limited quantity to distribute to depositories who have not received this publication through the Society's mailing list. If you have not received this publication from the Canadian Cancer Society, and wish to receive a copy, please make a separate request by letter to the Depository Services Program, Canada Communication Group, Publishing Division, and quote your depository number. Requests may also be sent by FAX to (819) 956-6341.

Please note that the 1994 edition will be available through the Weekly Checklist shortly.

**Canadian cancer statistics, 1993.** Prepared by the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada. Developed by a steering committee...from the Canadian Cancer Society, Statistics Canada, Health Canada and provincial cancer registries. Published by the National Cancer Institute of Canada. Toronto, 1993. 79p. Figs., graphs, references, tables. 23cm. Paper cover. ISSN 0835-2976

"This year's special topic is breast cancer in women, with incidence and mortality rates being presented in detail to demonstrate the patterns in regions of Canada and in other countries."—Introduction.

Errata sheet inserted.

For non-depositaries available from: Canadian Cancer Statistics, Canadian Cancer Society, 10 Alcorn Ave., Suite 200, Toronto, Ontario M4V 3B1. Telephone: (416) 961-7223; Fax: (416) 961-4189.

N.B.: The catalogue number assigned to this publication was not assigned by Statistics Canada. It has been supplied by the Checklist.

Free.

• • †

Cat. No. CS2-37/1993E

## Annuals

**Aggregate productivity measures, 1992.** Annual. Ottawa, 1993. 155p. Figs., graphs, tables. 28cm. Paper bound. (System of National Accounts.) ISSN 0317-7882

\$40 per copy. (Canada)

\$48 U.S. per copy (United States). \$56 U.S. per copy (other countries).

• • †

Cat. No. CS15-204/1992E

**Imports: merchandise trade, 1993.** Annual. Ottawa, 1993. 1093p. Tables. 28cm. Paper bound. Bilingual. ISSN 1181-6775

\$180 per copy. (Canada)

\$216 U.S. per copy (United States). \$252 U.S. per copy (other countries).

• • †

Cat. No. CS65-203/1993

## Periodic releases

**The daily.** Ottawa. 28cm. Processed. ISSN 0827-0465

May 24-27, 1994.

90¢ per copy. \$120 per year. (Canada)

\$1.10 U.S. per copy. \$144 U.S. per year. (United States)

\$1.30 U.S. per copy. \$168 U.S. per year. (Other countries)

• • †

Cat. No. CS11-001E

**Infomat: a weekly review.** Ottawa. 28cm. ISSN 0380-0547

May 27, 1994. 8p.

\$2.50 per copy. \$125 per year. (Canada)

\$3 U.S. per copy. \$150 U.S. per year. (United States)

\$3.50 U.S. per copy. \$175 U.S. per year. (Other countries)

• • †

Cat. No. CS11-002E

## AVIS AUX DÉPOSITAIRES

La publication suivante a été distribuée en grande quantité par la Société canadienne du cancer lors de sa parution. Le Programme de dépôt a obtenu un nombre limité d'exemplaires pour fin de distribution aux dépositaires qui ne l'ont pas reçue directement de la Société. Si vous n'avez pas reçu cette publication de la Société canadienne du cancer et vous désirez en obtenir une copie, veuillez en faire la demande par écrit au Programme de dépôt, Groupe Communication Canada, Division de l'édition en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt. La demande peut aussi se faire par TÉLÉCOPIEUR au (819) 956-6341.

Veuillez noter que l'édition 1994 sera disponible sous peu par le biais de la Liste hebdomadaire.

**Statistiques canadiennes sur le cancer, 1993.** Préparé par le Centre Canadien d'information sur la santé, Statistique Canada. L'oeuvre d'un comité directeur [...] de la Société canadienne du cancer, de Statistique Canada, de Santé Canada et des registres provinciaux du cancer. Publié par l'Institut national du cancer du Canada. Toronto, 1993. 81p. Figures, graphiques, références, tableaux. 23cm. Broché. ISSN 0835-2984

«Cette année la thématique est le cancer du sein chez la femme. Nous présentons à cet égard les taux d'incidence et de mortalité de façon détaillée, afin de dégager les tendances dans les diverses régions du Canada et dans d'autres pays. —Introduction.

Pour les non dépositaires, disponible à: Statistiques canadiennes sur le cancer, Société canadienne du cancer, 10 Alcorn Ave., bureau 200, Toronto (Ontario) M4V 3B1. Téléphone: (416) 961-7223; Télécopieur: (416) 961-4189.

N.B.: Le numéro de catalogue mentionné ici n'a pas été attribué par Statistique Canada. C'est un numéro attribué par la Liste hebdomadaire.

Gratuit.

• • †

N° de cat. CS2-37/1993F

## Annuels

**Measures globales de productivité, 1992.** Annuel. Ottawa, 1993. 165p. Figures, graphiques, tableaux. 28cm. Cartonné. (Système de comptabilité nationale.) ISSN 1183-8620

40 \$ l'exemplaire. (Canada)

48 \$ US l'exemplaire (États-Unis). 56 \$ US l'exemplaire (autres pays).

• • †

N° de cat. CS15-204/1992F

**Importations: commerce de marchandises, 1993.** Annuel. Ottawa, 1993. 1093p. Tableaux. 28cm. Cartonné. Bilingue. ISSN 1181-6775

180 \$ l'exemplaire. (Canada)

216 \$ US l'exemplaire (États-Unis). 252 \$ US l'exemplaire (autres pays).

• • †

N° de cat. CS65-203/1993

## Bulletins

**Le quotidien.** Ottawa. 28cm. Polycopié. ISSN 0380-6103

Le 24 au 27 mai 1994.

0,90 \$ l'exemplaire. 120 \$ par année. (Canada)

1,10 \$ US l'exemplaire. 144 \$ US par année. (États-Unis)

1,30 \$ US l'exemplaire. 168 \$ US par année. (Autres pays)

• • †

N° de cat. CS11-001F

**Infomat: revue hebdomadaire.** Ottawa. 28cm. ISSN 0380-0563

Le 27 mai 1994. 8p.

2,50 \$ l'exemplaire. 125 \$ par année. (Canada)

3 \$ US l'exemplaire. 150 \$ US par année. (États-Unis)

3,50 \$ US l'exemplaire. 175 \$ US par année. (Autres pays)

• • †

N° de cat. CS11-002F

**Monthly production of soft drinks.** Monthly. Ottawa. 28cm. Loose-leaf. Bilingual. ISSN 0527-575X

Vol. 41, No. 4, April, 1994. 1p.

\$3 per copy. \$30 per year. (Canada)

\$4 U.S. per copy. \$40 U.S. per year. (United States)

\$4 U.S. per copy. \$40 U.S. per year. (Other countries)

••†

Cat. No. CS32-001

N° de cat. CS32-001

**Production and disposition of tobacco products.** Monthly. Ottawa. 28cm. Loose-leaf. Bilingual. ISSN 0708-336X

Vol. 23, No. 4, April, 1994. 3p.

\$5 per copy. \$50 per year. (Canada)

\$6 U.S. per copy. \$60 U.S. per year. (United States)

\$7 U.S. per copy. \$70 U.S. per year. (Other countries)

••†

Cat. No. CS32-022

N° de cat. CS32-022

**Corrugated boxes and wrappers.** Monthly. Ottawa. 28cm. Loose-leaf. Bilingual. ISSN 0380-7037

Vol. 20, No. 4, April, 1994. 2p.

\$6 per copy. \$60 per year. (Canada)

\$7 U.S. per copy. \$70 U.S. per year. (United States)

\$8 U.S. per copy. \$80 U.S. per year. (Other countries)

••†

Cat. No. CS36-004

N° de cat. CS36-004

**Electric lamps (light bulbs and tubes).** Monthly. Ottawa. 28cm. Loose-leaf. Bilingual. ISSN 0828-1777

Vol. 23, No. 4, April, 1994. 3p.

\$5 per copy. \$50 per year. (Canada)

\$6 U.S. per copy. \$60 U.S. per year. (United States)

\$7 U.S. per copy. \$70 U.S. per year. (Other countries)

••†

Cat. No. CS43-009

N° de cat. CS43-009

**Gypsum products.** Monthly. Ottawa. 28cm. Loose-leaf. Bilingual. ISSN 0380-7223

Vol. 45, No. 4, April, 1994. 2p.

\$6 per copy. \$60 per year. (Canada)

\$7 U.S. per copy. \$70 U.S. per year. (United States)

\$8 U.S. per copy. \$80 U.S. per year. (Other countries)

••†

Cat. No. CS44-003

N° de cat. CS44-003

**Air carrier operations in Canada.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Paper cover. Bilingual. ISSN 0008-2570

Vol. 24, No. 2, April-June, 1994. 32p.

\$25 per copy. \$99 per year. (Canada)

\$30 U.S. per copy. \$119 U.S. per year. (United States)

\$35 U.S. per copy. \$139 U.S. per year. (Other countries)

••†

Cat. No. CS51-002

N° de cat. CS51-002

**Railway carloadings.** Monthly. Ottawa. 28cm. Loose-leaf. Bilingual. ISSN 0380-6308

Vol. 71, No. 3, March, 1994. 8p.

\$10 per copy. \$100 per year. (Canada)

\$12 U.S. per copy. \$120 U.S. per year. (United States)

\$14 U.S. per copy. \$140 U.S. per year. (Other countries)

••†

Cat. No. CS52-001

N° de cat. CS52-001

**Telephone statistics.** Monthly. Ottawa. 28cm. Loose-leaf. Bilingual. ISSN 0707-9753

Vol. 18, No. 3, March, 1994. 4p.

\$8.30 per copy. \$83 per year. (Canada)

\$10 U.S. per copy. \$100 U.S. per year. (United States)

\$11.80 U.S. per copy. \$116 U.S. per year. (Other countries)

••†

Cat. No. CS56-002

N° de cat. CS56-002

**Production mensuelle de boissons gazeuses.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Feuilles mobiles. Bilingue. ISSN 0527-575X

Vol. 41, n° 4, avril 1994. 1p.

3 \$ l'exemplaire. 30 \$ par année. (Canada)

4 \$ US l'exemplaire. 40 \$ US par année. (États-Unis)

4 \$ US l'exemplaire. 40 \$ US par année. (Autres pays)

••†

N° de cat. CS32-001

**Production et disposition des produits du tabac.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Feuilles mobiles. Bilingue. ISSN 0708-336X

Vol. 23, n° 4, avril 1994. 3p.

5 \$ l'exemplaire. 50 \$ par année. (Canada)

6 \$ US l'exemplaire. 60 \$ US par année. (États-Unis)

7 \$ US l'exemplaire. 70 \$ US par année. (Autres pays)

••†

N° de cat. CS32-022

**Boîtes et emballages en carton ondulé.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Feuilles mobiles. Bilingue. ISSN 0380-7037

Vol. 20, n° 4, avril 1994. 2p.

6 \$ l'exemplaire. 60 \$ par année. (Canada)

7 \$ US l'exemplaire. 70 \$ US par année. (États-Unis)

8 \$ US l'exemplaire. 80 \$ US par année. (Autres pays)

••†

N° de cat. CS36-004

**Lampes électriques (ampoules et tubes).** Mensuel. Ottawa. 28cm. Feuilles mobiles. Bilingue. ISSN 0828-1777

Vol. 23, n° 4, avril 1994. 3p.

5 \$ l'exemplaire. 50 \$ par année. (Canada)

6 \$ US l'exemplaire. 60 \$ US par année. (États-Unis)

7 \$ US l'exemplaire. 70 \$ US par année. (Autres pays)

••†

N° de cat. CS43-009

**Produits de gypse.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Feuilles mobiles. Bilingue. ISSN 0380-7223

Vol. 45, n° 4, avril 1994. 2p.

6 \$ l'exemplaire. 60 \$ par année. (Canada)

7 \$ US l'exemplaire. 70 \$ US par année. (États-Unis)

8 \$ US l'exemplaire. 80 \$ US par année. (Autres pays)

••†

N° de cat. CS44-003

**Opérations des transporteurs aériens au Canada.** Trimestriel. Ottawa. 28cm. Broché. Bilingue. ISSN 0008-2570

Vol. 24, n° 2, avril-juin 1994. 32p.

25 \$ l'exemplaire. 99 \$ par année. (Canada)

30 \$ US l'exemplaire. 119 \$ US par année. (États-Unis)

35 \$ US l'exemplaire. 139 \$ US par année. (Autres pays)

••†

N° de cat. CS51-002

**Chargements ferroviaires.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Feuilles mobiles. Bilingue. ISSN 0380-6308

Vol. 71, n° 3, mars 1994. 8p.

10 \$ l'exemplaire. 100 \$ par année. (Canada)

12 \$ US l'exemplaire. 120 \$ US par année. (États-Unis)

14 \$ US l'exemplaire. 140 \$ US par année. (Autres pays)

••†

N° de cat. CS52-001

**Statistique du téléphone.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Feuilles mobiles. Bilingue. ISSN 0707-9753

Vol. 18, n° 3, mars 1994. 4p.

8,30 \$ l'exemplaire. 83 \$ par année. (Canada)

10 \$ US l'exemplaire. 100 \$ US par année. (États-Unis)

11,60 \$ US l'exemplaire. 116 \$ US par année. (Autres pays)

••†

N° de cat. CS56-002

**Restaurant, caterer and tavern statistics.** Monthly. Ottawa. 28cm.  
Loose-leaf. Bilingual. ISSN 0226-2320

Vol. 27, No. 3, March, 1994. 4p.

**\$7 per copy. \$70 per year. (Canada)**

**\$9 U.S. per copy. \$84 U.S. per year. (United States)**

**\$10 U.S. per copy. \$98 U.S. per year. (Other countries)**

••†

*Cat. No. CS63-011*

**Exports by commodity.** Monthly. Ottawa. 28cm. Paper bound.  
Bilingual. ISSN 1181-6732

Vol. 51, No. 2, February, 1994. 291p.

**\$60 per copy. \$600 per year. (Canada)**

**\$72 U.S. per copy. \$720 U.S. per year. (United States)**

**\$84 U.S. per copy. \$840 U.S. per year. (Other countries)**

••†

*Cat. No. CS65-004*

**Imports by commodity.** Monthly. Ottawa. 28cm. Paper bound.  
Bilingual. ISSN 1181-6759

Vol. 51, No. 2, February, 1994. 425p.

**\$60 per copy. \$600 per year. (Canada)**

**\$72 U.S. per copy. \$720 U.S. per year. (United States)**

**\$84 U.S. per copy. \$840 U.S. per year. (Other countries)**

••†

*Cat. No. CS65-007*

**Juristat.** Ottawa. 28cm. Loose-leaf. Bilingual. (Service bulletin.)  
ISSN 0715-271X

Vol. 14, No. 12.—**The Winnipeg Family Violence Court**, by E.  
Jane Ursel. 1994. 15p.

**\$5 per copy. \$90 per year. (Canada)**

**\$6 U.S. per copy. \$108 U.S. per year. (United States)**

**\$7 U.S. per copy. \$126 U.S. per year. (Other countries)**

••†

*Cat. No. CS85-002*

**Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes.** Mensuel.  
Ottawa. 28cm. Feuilles mobiles. Bilingue. ISSN 0226-2320

Vol. 27, n° 3, mars 1994. 4p.

**7 \$ l'exemplaire. 70 \$ par année. (Canada)**

**9 \$ US l'exemplaire. 84 \$ US par année. (États-Unis)**

**10 \$ US l'exemplaire. 98 \$ US par année. (Autres pays)**

••†

*N° de cat. CS63-011*

**Exportations par marchandise.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Car-  
tonné. Bilingue. ISSN 1181-6732

Vol. 51, n° 2, février 1994. 291p.

**60 \$ l'exemplaire. 600 \$ par année. (Canada)**

**72 \$ US l'exemplaire. 720 \$ US par année. (États-Unis)**

**84 \$ US l'exemplaire. 840 \$ US par année. (Autres pays)**

••†

*N° de cat. CS65-004*

**Importations par marchandise.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Car-  
tonné. Bilingue. ISSN 1181-6759

Vol. 51, n° 2, février 1994. 425p.

**60 \$ l'exemplaire. 600 \$ par année. (Canada)**

**72 \$ US l'exemplaire. 720 \$ US par année. (États-Unis)**

**84 \$ US l'exemplaire. 840 \$ US par année. (Autres pays)**

••†

*N° de cat. CS65-007*

**Juristat.** Ottawa. 28cm. Feuilles mobiles. Bilingue. (Bulletin de ser-  
vice.) ISSN 0715-271X

Vol. 14, n° 12.—**Le Tribunal de la violence familiale à Winni-  
peg**, par E. Jane Ursel. 1994. 15p.

**5 \$ l'exemplaire. 90 \$ par année. (Canada)**

**6 \$ US l'exemplaire. 108 \$ US par année. (États-Unis)**

**7 \$ US l'exemplaire. 126 \$ US par année. (Autres pays)**

••†

*N° de cat. CS85-002*

**DEPOSITORY ORDER FORM**  
 (FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORYS ONLY)  
**BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPOSITAIRES**  
 (POUR DÉPOSITAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

**94-21**

**PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - VUEILLEZ COCHER LES ITEMS REQUIS**

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.

94-21



If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canada Communication Group – Publishing  
Ottawa, Canada K1A 0S9

En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:  
Groupe Communication Canada – Édition  
Ottawa, Canada K1A 0S9